

Súd: Okresný súd Bánovce n/B  
Spisová značka: 5C/3/2010  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3210200064  
Dátum vydania rozhodnutia: 09. 02. 2012  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Marek Anovčín  
ECLI: ECLI:SK:OSBN:2012:3210200064.9

## Uznesenie

Okresný súd Bánovce nad Bebravou v právnej veci žalobcu: H.. X. I., nar. XX.XX.XXXX, bytom Q. W. XXXX/X, O. K. O., zastúpený Pavlom Trnkom, advokátom so sídlom v Bánovciach nad Bebravou, Novomeského 1322/16 proti žalovanej: H.. A. H., nar. XX.XX.XXXX, bytom Q. XXX/X, O. K. O., zastúpená JUDr. Milošom Mojtom, advokátom so sídlom v Nemšovej, Janka Palu 22/43, o ochranu osobnosti takto

### rozhodol:

Konanie z a s t a v u j e.

Žalobca j e p o v i n n ý zaplatiť žalovanej k rukám jej právneho zástupcu náhradu trov konania za zaplatený súdny poplatok v sume 156,- eur a náhradu trov právneho zastúpenia v sume 234,43 eur, a to všetko do 3 dní od právoplatnosti tohto uznesenia.

### o d ô v o d n e n i e :

Podanou žalobou sa žalobca domáhal ochrany osobnosti. Konkrétne žiadal súd zaviazať žalovanú, aby sa mu ospravedlnila za verejne vyjadrené nepravdivé tvrdenia o jeho osobe a na svoje náklady v lehote 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku zabezpečila, aby bolo v televízii I. v čase pred hlavným spravodajstvom odvysielané nasledujúce ospravedlnenie: "Ja, H.. A. H. sa týmto verejne ospravedlňujem O. V.I. Q. O. K. O. a W. W. B. W. V. Ú. W. H.. X. I. za nepravdivé tvrdenia, ktoré som uviedla na jeho adresu v rozhovore poskytnutom pre I. I. dňa XX.XX.XXXX v súvislosti s kauzou tzv. I. O..". Žalobca sa ďalej domáhal od žalovanej náhrady nemajetkovej ujmy vo výške 5 000,- eur.

Okresný súd Bánovce nad Bebravou rozsudkom č. k. 5C/3/2010 - 112 zo dňa 21.10.2010 žalobe žalobcu o ochranu osobnosti v časti vyhovel a uložil žalovanej povinnosť ospravedlniť sa žalobcovi v zmysle žaloby a ďalej jej uložil povinnosť zaplatiť žalobcovi náhradu nemajetkovej ujmy vo výške 3 000,- eur. Vo zvyšku žalobu zamietol. Voči výrokom, ktorými bola žalovaná zviazaná ospravedlniť sa žalobcovi a zaplatiť mu náhradu nemajetkovej ujmy, podala žalovaná odvolanie. Na odvolanie žalovanej Krajský súd v Trenčíne uznesením č. k. 17Co 21/2011-147 zo dňa 26.10.2011 rozsudok súdu prvého stupňa v časti napadnutej odvolaním zrušil a vrátil na ďalšie konanie okresnému súdu. Právnym názorom odvolacieho súdu je súd prvého stupňa viazaný. Odvolací súd v uznesení okrem iného vyslovil, že povinnosťou súdu prvého stupňa bude odstrániť nedostatky petitu žalobného návrhu. Z uvedeného dôvodu súd prvého stupňa vyzval uznesením č. k. 5C/3/2010 - 157 zo dňa 25.11.2011 žalobcu, aby odstránil nedostatky žaloby, aby bolo zrejmé, či žalobca žiada od žalovanej ospravedlnenie aj iným spôsobom ako v rámci vysielania I. I., aby uviedol text navrhovaného ospravedlnenia a to, v čom má spočívať nepravdivé tvrdenie o jeho osobe, za ktoré sa má žalovaná ospravedlniť.

Na uvedené uznesenie reagoval žalobca podaním zo dňa 04.01.2012, doručeným súdu dňa 05.01.2012, tak, že žalobu zobral späť. Späťvzatie žaloby odôvodnil tým, že ochrany osobnosti sa domáhal

predovšetkým preto, že v čase jej podania vykonával funkciu W. B. W., pričom výroky, ktoré odzneli v spravodajstve I. I. X dňa XX.XX.XXXX poškodzovali nielen jeho ako osobu verejne činnú a verejne známu, ale vrhali zlé svetlo na celú vládu SR. V súčasnosti nevykonáva žiadnu verejnú funkciu, a preto hlavný dôvod podania žaloby odpadol. Spor trvá viac ako 2 roky a po tejto dobe sa dostal do štádia, kedy sa opätovne posudzuje nielen dôvodnosť podanej žaloby, ale aj jej formálna správnosť a žalobca nehodlá možno ďalšie dva roky alebo viac stráviť chodením po súdoch. S poukazom na dôvody uvedené vo vyššie uvedenom uznesení Krajského súdu v Trenčíne žalobca s odstupom času pripustil aj tú možnosť, že nepravdivý výrok, ktorý odznel v rámci predmetného spravodajstva, žalovaná priamo nevyslovila, ale jej ho vložila do úst redaktorka televízie I. X S. K..

Žalovaná so späťvzatím žaloby nesúhlasila a považovala ho za účelové, nakoľko k tomuto úkonu sa žalobca rozhodol až po vydaní uznesenia Krajského súdu v Trenčíne, v ktorom odvolací súd jasne a zrozumiteľne vyjadril svoj názor na vec v prospech žalovanej a uznal jej odvolacie dôvody za opodstatnené v plnom rozsahu. Odôvodnenie späťvzatia, že "žalobca nehodlá ďalšie 2 roky alebo viac tráviť chodením po súdoch", považuje žalovaná za neopodstatnené, nakoľko vydanie rozsudku súdom prvého stupňa považuje za formálne a z časového hľadiska nenáročné. Odôvodnenie, že žalobca už nie je W. B. a dôvod žaloby odpadol, považuje žalovaná za zavádzajúce, nakoľko žalobu podala fyzická osoba a už v čase prvostupňového konania žalobca W. B. nebol. Nesprávnym posúdením veci a následne vydaným rozsudkom súdu prvého stupňa bola žalovaná poškodená hlavne z dôvodu, že žalobca bezprostredne po vynesení rozsudku hneď pred budovou súdu podal zavádzajúce vyjadrenie O. I. a následne regionálnym novinám A., v ktorých ju nielenže hrubo očiernil, ale celú záležitosť opísal ako konečnú, definitívnu a nemennú, to znamená akoby bol prvostupňový rozsudok právoplatný. Je tak v záujme žalovanej a podľa nej aj v záujme spravodlivého súdu, aby boli veci dané na správnu mieru, čo sa môže stať iba tým, že Okresný súd Bánovce nad Bebravou bude vo veci pokračovať a vydá vo veci rozsudok. V opačnom prípade by bola žalovaná nútená celú považovať záležitosť zo strany žalobcu za predvolebnú kampaň, v ktorej bola zneužitá a hrubo poškodená na svojich právach. Aj samotný žalobca pripúšťa možnosť, že jeho žaloba nie je opodstatnená a teda späťvzatím žaloby sleduje len jeden cieľ, aby nebolo vo veci vydané právoplatné rozhodnutie súdu a aby v tomto prípade nastala patová situácia. Inými slovami žalobca de facto prehral, ale de iure nie.

Podľa § 96 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku navrhovateľ môže vziať za konania späť návrh na jeho začatie, a to sčasti alebo celkom. Ak je návrh vzatý späť celkom, súd konanie zastaví. Ak je návrh vzatý späť sčasti, súd konanie v tejto časti zastaví.

Podľa § 96 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku súd konanie nezastaví, ak odporca so späťvzatím návrhu z vážnych dôvodov nesúhlasí; v takom prípade súd po právoplatnosti uznesenia pokračuje v konaní.

Podľa prvej vety § 146 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku ak niektorý z účastníkov zaviniť, že konanie sa muselo zastaviť, je povinný uhradiť jeho trovy.

Keďže žalobca zoberal návrh na začatie konania späť, súd konanie zastavil. K späťvzatiu došlo až po tom, čo sa začalo pojednávanie a po tom, čo bolo vo veci rozhodnuté vyššie uvedeným rozsudkom a tento rozsudok súdu prvého stupňa bol odvolacím súdom na odvolanie žalovanej zrušený, pričom žalovaná so späťvzatím nesúhlasila, no dôvody, ktoré žalovaná uviedla, vyhodnotil súd ako nie vážne. Žalovaná so späťvzatím nesúhlasila predovšetkým preto, že žalobca mal po vyhlásení rozsudku podať médiám zavádzajúce informácie, v ktorých ju nielenže očiernil, ale celú záležitosť opísal ako konečnú, t. j. akoby bol rozsudok právoplatný. Žalobca podľa žalovanej pritom zverejnil neúplný rozsudok, v čom žalovaná vidí nečestnosť konania z jeho strany, ktorý ju chcel pravdepodobne takýmto spôsobom zatiahnuť do predvolebného boja o post V. Q., na ktorý v danom čase kandidoval. Podľa žalovanej tým bolo zneužitá jej dobré meno. Tieto dôvody nepovažoval súd za vážne na to, aby konanie nezastavil. Pokiaľ sa žalovaná domnieva, že zverejnením rozsudku resp. jeho časti a informovaním o tomto súdnom spore bolo poškodené jej dobré meno, má možnosť domáhať sa ochrany osobnosti, pričom súdu je z jeho činnosti známe, že žalovaná tak aj urobila a domáha sa ochrany osobnosti voči vydavateľovi týždenníka A., v ktorom bol uverejnený článok týkajúci sa tohto súdneho sporu. Okrem toho odvolací súd

vo svojom uznesení vyslovil názor, že v ďalšom konaní je potrebné odstrániť aj nedostatky žaloby výzvou žalobcu, a to jednak upresnením petitu a jednak tým, že žalobca mal bližšie uviesť, v čom malo spočívať nepravdivé tvrdenie o jeho osobe, za ktoré sa mala žalovaná ospravedlniť. Súd prvého stupňa, viazaný právnym názorom odvolacieho súdu, vyzval žalobcu na uspresnenie žaloby, no tento výslovne uviedol, že ju nedoplní, neopravuje a berie ju späť. Podľa názoru súdu nemožno dôvody nesúhlasu žalovanej so späťvzatím považovať za vážne aj v nadväznosti na to, že žaloba je v časti neurčitá, a to práve v časti, ktorá je významná z hľadiska posúdenia právneho základu uplatneného nároku žalobcu, keď tento neupresnil, aké nepravdivé tvrdenie mala žalovaná uviesť a taktiež neupresnil petít žaloby v časti požadovaného ospravedlnenia. Pokiaľ žalovaná namietala, že späťvzatie žaloby je účelové a dôvody späťvzatia uvádzané žalobcom sú neopodstatnené a zavádzajúce, tak súd považuje takéto námietky za irelevantné. V prvom rade v žiadnom prípade nemožno považovať vydanie ďalšieho rozsudku vo veci iba za formálne a časovo nenáročné. V prípade, že by súd konanie nezastavil, mohol by súd pokračovať v konaní až potom, čo by rozhodnutie o nezastavení konania nadobudlo právoplatnosť. Ďalej by bol súd povinný nariadiť termín pojednávania a na tento riadne predvolať účastníkov a týchto vypočuť v súlade s rozhodnutím odvolacieho súdu. Takýto postup nie je len formálny a nie je ani časovo nenáročný. Žalobca disponuje žalobou a je na ňom, či žalobu zoberie späť (s výnimkou nesúhlasu druhej strany z vážnych dôvodov, čo súd vyhodnotil vyššie), pričom súdu prináleží skúmať dôvod (motív) späťvzatia iba z hľadiska rozhodovania o náhrade trov konania, teda kto zastavenie konania (späťvzatie) zavinil. V danej veci žalobca zoberal žalobu späť a neuviedol žiaden dôvod, z ktorého by bolo zrejmé, že zastavenie konania zavinila žalovaná. Jednoznačne tak zastavenie konania zavinil žalobca zoberaním žaloby späť, pričom toto vyplýva aj z toho, že pripustil, že nepravdivý výrok, ktorý mal odznieť v spravodajskej relácii televízie I. X, nevyhovela žalovaná.

Keďže žalobca zavinil, že konanie sa muselo zastaviť, je povinný zaplatiť žalovanej náhradu trov konania. Žalovaná si uplatnila náhradu trov konania v odvolaní proti rozsudku, pričom si vyčíslila iba trovy právneho zastúpenia. Žalovanej však vznikli trovy konania aj zaplatením súdneho poplatku za podané odvolanie, pričom tieto trovy vyplývajú zo spisu, a preto ich nie je potrebné v zmysle § 151 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku vyčíslovať. Žalovanej tak patrí náhrada trov konania za zaplatený súdny poplatok za podané odvolanie v sume 156,- eur a náhrada trov právneho zastúpenia v sume 234,43 eur. Trovy právneho zastúpenia právneho zástupcu žalovanej boli priznané a vypočítané v súlade s ustanoveniami vyhlášky Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení neskorších predpisov (ďalej len "vyhláška") a pozostávajú z nasledovných položiek:

- odmena 91,29 eur za prevzatie a prípravu zastúpenia,
- odmena 91,29 eur za písomné podanie súd - podanie odvolania,
- režíjny paušál 14,42 eur k dvom úkonom právnej služby vykonaným v roku 2010,
- suma 37,43 eur - daň z pridanej hodnoty k uvedeným trovám právneho zastúpenia pri sadzbe 19 %.

Iné trovy si žalovaná neuplatnila a pokiaľ by jej aj na trovách právneho zastúpenia patrila vyššia suma, nemožno jej priznať vyššiu, než vyčíslenú sumu trov právneho zastúpenia. Podľa § 149 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku ak advokát zastupoval účastníka, ktorému bola prisúdená náhrada trov konania, je ten, ktorému bola uložená náhrada týchto trov, povinný zaplatiť ju advokátovi.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu **m o ž n o** podať odvolanie do 15 dní od jeho doručenia prostredníctvom Okresného súdu Bánovce nad Bebravou na Krajský súd v Trenčíne.

Odvolanie musí mať náležitosti podľa § 42 ods. 3 Občianskeho súdneho poriadku (musí z neho byť zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, a musí byť podpísané a datované) a podľa § 205 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku (musí sa v ňom tiež uviesť, proti

ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha).

Podľa § 205 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Podľa § 205 ods. 3 Občianskeho súdneho poriadku rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie.